

## المقرر م.ح.د- 6/5: الترتيبات المالية والترتيبات المتعلقة بالميزانية

إن الاجتماع العام،

إذ يرحب بالمساهمات النقدية والعينية الواردة منذ إنشاء المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في عام 2012،

وإذ يحيط علماً بحالة المساهمات النقدية والعينية الواردة حتى الآن، على النحو المبين في الجدولين 1 و2 من المرفق الأول لهذا المقرر،

وإذ يحيط علماً أيضاً بتعهدات التبرع المعلنة لفترة ما بعد عام 2016 على النحو المبين في الجدول 1 من المرفق الأول لهذا المقرر، وبحالة النفقات في فترة السنتين 2015-2016 على النحو المبين في الجدولين 3 و4 من المرفق الأول لهذا المقرر، وكذلك مستوى الوفورات التي تحققت خلال فترة السنتين،

1- يحث الأعضاء والمراقبين على الاعتراف بتوقعات حدوث عجز كبير في الميزانية في عام 2018 وبعده، مما يشكل خطراً على الاستقرار المستقبلي للمنبر وعلى نوعية نواتجه؛

2- يدعو الحكومات وهيئات الأمم المتحدة ومرفق البيئة العالمية والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى وأصحاب المصلحة وغيرهم من الجهات القادرة، إلى الإعلان عن تبرعات ومساهمات للصندوق الاستثماري للمنبر، وكذلك تقديم مساهمات عينية لدعم أعمال المنبر، بما في ذلك منظمات التكامل الاقتصادي الإقليمية والقطاع الخاص والمؤسسات؛

3- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم، بتوجيه من المكتب، تقريراً إلى الاجتماع العام في دورته السادسة عن النفقات لفترة السنتين 2016-2017؛

4- يعتمد الميزانية السنوية المنقحة للعام 2017 التي تبلغ 8 732 772 دولاراً؛ على النحو المبين في الجدول 5 الوارد في المرفق الأول لهذا المقرر؛

5- سينظر في دورته السادسة، رهنأ بتوافر الأموال الكافية، في التقييم المواضيعي المنتظر للاستخدام المستدام لأنواع البرية، والتقييم المنهجي المنتظر المتعلق بالمفاهيم المتنوعة للقيم المتعددة للطبيعة ومنافعها، والتقييم المنهجي المنتظر لأنواع الغريبة الغازية؛

6- يعتمد الميزانية السنوية المنقحة للعام 2018 والبالغة ٥ ملايين دولار على النحو المبين في الجدول ٥ من المرفق الأول لهذا القرار، على أن يعيد النظر في هذه المسألة في دورته السادسة؛

7- يطلب إلى الأمانة أن تبحث آثار الميزانية البالغة ٥ ملايين دولار، وآثار تطبيق خيارات أخرى فوق هذا المبلغ أو دونه؛

8- يطلب إلى الخبراء من البلدان المتقدمة النمو أن يلتزموا، قبل قبولهم القيام بأدوار كأعضاء في أفرقة الخبراء والهيئات الفرعية للمنبر، بالحصول على الموارد المالية الضرورية لمشاركتهم في عمل المنبر؛

9- يوافق على استراتيجية جمع الأموال للمنبر المبينة في المرفق الثاني لهذا المقرر، ويطلب إلى الأمانة التنفيذية، وفقاً للإجراءات المالية للمنبر، أن تشرع، تحت إشراف المكتب وبدعم من الأعضاء، في تنفيذ الاستراتيجية، وأن تقدم تقريراً عن التقدم المحرز في تنفيذها إلى الاجتماع العام في دورته السادسة.

المرفق الأول للمقرر م.ح.د-6/5

## جداول المالية والميزانية

أولاً - حالة المساهمات النقدية والعينية المقدمة إلى المنبر

1- يبين الجدول 1 حالة المساهمات النقدية الواردة منذ إنشاء المنبر في العام 2012، وكذلك التبرعات المعلنة المؤكدة حتى تاريخ 10 آذار/مارس 2017.

## الجدول 1

حالة المساهمات النقدية الواردة والتبرعات المعلنة منذ إنشاء المنبر في نيسان/أبريل 2012 (من 1 أيار/مايو 2012 إلى 10 آذار/مارس 2017)

(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات المعلنة بسعر الصرف المعتمد في الأمم المتحدة في 1 آذار/مارس 2017		المساهمات									البلد
المجموع	المجموع	٢٠١٨	٢٠١٧	المجموع	2017	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٢	
		٩	٨	$+(2)+(1)=(7)$ $+(3)+(4)+(3)$ (6)	6	٥	٤	٣	٢	١	
166 566	صفر			<b>166 566</b>		68 706			97 860		أستراليا
<b>118 243</b>	صفر			<b>118 243</b>		118 243					بلجيكا
<b>166 222</b>	30 098		30 098	<b>136 124</b>		30 616	30 098	36 496	38 914		كندا
<b>53 102</b>	15 000		15 000	<b>38 102</b>		14 966	23 136				شيلي
<b>222 005</b>	صفر			<b>222 005</b>		2 005	60 000	160 000			الصين
<b>37 037</b>	صفر			<b>37 037</b>				37 037			الدانمرك
<b>309 995</b>	8 484		8 484	<b>301 511</b>				275 626	25 885		فنلندا
<b>1 272 815</b>	227 996		227 996	<b>1 034 819</b>		252 218	264 291	247 631	270 680		فرنسا
<b>9 721 929</b>	1 590 668	1 060 445	530 223	<b>8 131 261</b>	543 478	119 991	1 582 840	1 850 129	1 298 721	1 736 102	ألمانيا
<b>20 000</b>	صفر			<b>20 000</b>				10 000	10 000		الهند

التبرعات المعلنة بسعر الصرف المعتمد في الأمم المتحدة  
في ١ آذار/مارس 2017

المساهمات

المجموع	المجموع	٢٠١٨	٢٠١٧	المجموع	2017	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٢	البلد
(١٠)+(7)=(١١)	=(١٠) (9)+(8)	٩	٨	+(2)+(1)=(7) +(5)+(4)+(3) (6)	6	٥	٤	٣	٢	١	
1 401 233	203 333		203 333	1 197 900		300 000	300 000	330 000	267 900		اليابان
15 858	صفر			15 858	3 726	3 889	3 944	4 299			لاتفيا
100 000	صفر			100 000			100 000				ماليزيا
1 315 369	صفر			1 315 369		636 943		678 426			هولندا
86 046	صفر			86 046		34 091	18 727	17 134	16 094		نيوزيلندا*
9 639 290	949 195	295 000	654 195	8 690 095		372 420	58 357	8 118 860	140 458		النرويج
20 000	صفر			20 000					20 000		جمهورية كوريا
30 000	صفر			30 000				30 000			جنوب أفريقيا
832 673	165 000		165 000	667 673		116 421	128 535	194 368	228 349		السويد
496 144	167 207	83 207	84 000	328 937		84 000	84 000	84 793	76 144		سويسرا
2 933 929	373 134	186 567	186 567	2 560 795		228 956		1 046 145	1 285 694		المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
2 518 806	صفر			2 518 806		541 306	477 500	500 000	500 000	500 000	الولايات المتحدة الأمريكية
31 467 262	3 730 115	1 625 220	2 104 895	27 737 147	547 204	3 924 771	3 131 427	13 620 944	4 276 699	2 236 102	المجموع

\* تشمل مساهمة نيوزيلندا للعام 2016 مساهماتها للعامين 2016 و2017.

2 - يبين الجدول 2 المساهمات العينية الواردة حتى 10 آذار/مارس 2017، منذ انعقاد الدورة الرابعة للاجتماع العام، وما يقابلها من قيم مقدرة بدولارات الولايات المتحدة، على النحو الذي قُدمت أو قُدرت به وفقاً لما يعادلها من تكاليف في برنامج العمل. وتتوافق المساهمات العينية مع دعم الأنشطة المقررة في إطار برنامج العمل (على سبيل المثال، الدعم التقني، ومرافق الاجتماعات والدعم المحلي)، أو تلك التي تنظم لدعم برنامج العمل ولم يتلقها الصندوق الاستئماني

## الجدول 2

المساهمات العينية الواردة حتى 10 آذار/مارس 2017

(بدولارات الولايات المتحدة)

القيمة المقابلة	على النحو	نوع الدعم	النشاط	الحكومة/المؤسسة
<b>١ - المساهمات العينية المتعلقة بالدعم التقني</b>				
300 000		دعم تقني	وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية ببناء القدرات (النتائج 1 (أ) و(ب))	النرويج
150 000		دعم تقني	وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بنظم المعارف المحلية والأصلية (النتائج 1 (ج))	منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة
300 000		دعم تقني	وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات (النتائج 1 (د))	جمهورية كوريا
150 000		دعم تقني ومرافق اجتماعات	وحدة الدعم التقني للتقييم الإقليمي المتعلق بأفريقيا (النتائج 2 (ب))	جنوب أفريقيا
73 095		دعم تقني	عمل وحدة الدعم التقني للمنبر في أفريقيا	البرنامج السويدي الدولي للتنوع البيولوجي إلى مجلس البحوث العلمية والصناعية
140 000		دعم تقني	مستشار في أمانة المنبر لدعم إجراء التقييمات الإقليمية (النتائج 2 (ب))	الصين
150 000		دعم تقني ومرافق اجتماعات	وحدة الدعم التقني للتقييم الإقليمي المتعلق بالأمريكتين (النتائج 2 (ب))	كولومبيا
150 000		دعم تقني ومرافق اجتماعات	وحدة الدعم التقني للتقييم الإقليمي المتعلق بمنطقة آسيا والمحيط الهادئ (النتائج 2 (ب))	اليابان
271 429		دعم تقني ومرافق اجتماعات	وحدة الدعم التقني للتقييم الإقليمي المتعلق بأوروبا ووسط آسيا (النتائج 2 (ب))	سويسرا
96 957		دعم تقني	وحدة الدعم التقني للتقييم العالمي (النتائج 2 (ج))	ألمانيا
250 000		دعم تقني	وحدة الدعم التقني للتقييم المتعلق بتحليل بالسيناريوهات والنمذجة (النتائج 3 (ج))	هولندا

القيمة المقابلة على النحو المقَدَّر	نوع الدعم	النشاط	الحكومة/المؤسسة
22 180	دعم تقني	الدعم التقني للعمل المتعلق بالقيم (الناتج 3 ((د))	المكسيك
30 000	دعم تقني	الدعم التقني للعمل المتعلق بفهرس التقييمات وفهرس أدوات ومنهجيات دعم السياسات (الناتج 4 (ج))	المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة
223 100	دعم تقني	الدعم التقني لأمانة المنبر	برنامج الأمم المتحدة للبيئة
<b>2 306 761</b>			<b>المجموع الفرعي</b>

## ٢ - المساهمات العينية المتعلقة بالاجتماعات المقررة كجزء من برنامج العمل المعتمد

2 500	مرافق اجتماعات ودعم تقني ومحلي	الاجتماع الثاني لمنندى بناء القدرات التابع للمنبر، نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية (الناتج 1 (أ))	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
7 320	مرافق اجتماعات وخدمات مطاعم ودعم محلي	الاجتماع الرابع لفرقة العمل المعنية ببناء القدرات في بودابست، هنغاريا (الناتج 1 (أ))	أكاديمية العلوم الهنغارية
2 440	مرافق اجتماعات وخدمات مطاعم ودعم محلي	حوار المنبر بشأن بناء القدرات مع أصحاب المصلحة في أوروبا الشرقية (الناتج 1 (أ))	أكاديمية العلوم الهنغارية
176 471	مرافق اجتماعات ودعم محلي	الاجتماعات الثانية للمؤلفين المعنيين بالتقييمات الإقليمية (الناتج 2 (ب)) وتقييم تدهور الأراضي وإصلاحها (الناتج 3 (ب) '1')	ألمانيا
55 439	دعم في مجال السفر ومرافق الاجتماعات ودعم محلي	الاجتماع المتعلق بالفصل 3 من التقييم العالمي (الناتج 2 (ج))	ألمانيا
<b>244 170</b>			<b>المجموع الفرعي</b>

## ٣ - المساهمات العينية المقدمة دعماً لبرنامج العمل المعتمد

466 569	مكان الاجتماع والمرافق والمعدات واللوازم	الدورة الخامسة للاجتماع العام	ألمانيا
104 602	دعم في مجال السفر	الدعم من أجل السفر لحضور الدورة الخامسة للاجتماع العام	ألمانيا
20 920	الدعم في مجال الاتصال	التوسيم/تطبيقات البرامج	ألمانيا

القيمة المقابلة	على النحو	نوع الدعم	النشاط	الحكومة/المؤسسة
974 000	مرافق الاجتماعات، والضيافة، والمعدات واللوازم	مرافق الاجتماعات، والضيافة، والمعدات واللوازم	الدورة الرابعة للاجتماع العام	ماليزيا
194 099	دعم في مجال السفر	دعم في مجال السفر	الدورة الرابعة للاجتماع العام: مساهمة البلد المضيف	ماليزيا
20 000	دعم في مجال السفر	دعم في مجال السفر	تكاليف سفر رئيس المنبر الحكومي الدولي لتمثيل المنبر	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
75 000	تكاليف الموظفين	تكاليف الموظفين	مشروع بناء القدرات لفائدة المنبر، التابع لمعهد الاستراتيجيات البيئية العالمية والصندوق الياباني للتنوع البيولوجي (الناتج 1 (أ))	معهد الاستراتيجيات البيئية العالمية
1 000 000	حلقات عمل لبناء القدرات، ودعم حلقة عمل حوارية دون إقليمية مع أصحاب المعارف الأصلية والمحلية	حلقات عمل لبناء القدرات، ودعم حلقة عمل حوارية دون إقليمية مع أصحاب المعارف الأصلية والمحلية	مشروع بناء القدرات لفائدة المنبر، التابع لمعهد الاستراتيجيات البيئية العالمية والصندوق الياباني للتنوع البيولوجي (الناتج 1 (أ))	الصندوق الياباني للتنوع البيولوجي
12 406	مرافق اجتماعات	مرافق اجتماعات	اجتماع الحوار من أجل إنشاء لجان وطنية للمنبر في البلدان الأفريقية الناطقة بالفرنسية، الرباط، المغرب (الناتج 1 (أ))	مؤسسة بحوث التنوع البيولوجي
22 297	مرافق اجتماعات	مرافق اجتماعات	اجتماع الحوار من أجل إنشاء لجان وطنية للمنبر في البلدان الأفريقية الناطقة بالفرنسية، الرباط، (الناتج 1 (أ))	وزارة الخارجية في فرنسا
390 000	دعم تقني	دعم تقني	الدعم التقني لبناء القدرات في إطار شبكة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (الناتجان 1 (أ) و(ب))	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
54 372	خدمات السفر والإقامة ومرافق الاجتماعات والدعم المحلي	خدمات السفر والإقامة ومرافق الاجتماعات والدعم المحلي	الاجتماع الثاني لفريق الخبراء المعني بأوروبا ووسط آسيا، زادار، كرواتيا (الناتج 2 (ب))	سويسرا
77 343	خدمات السفر والإقامة ومرافق الاجتماعات والدعم المحلي	خدمات السفر والإقامة ومرافق الاجتماعات والدعم المحلي	حلقة العمل عن القيم في أفريقيا (الناتج 3 (د))	البرنامج السويدي الدولي للتنوع البيولوجي ومجلس البحوث العلمية والصناعية
75 792	خدمات السفر والإقامة ومرافق الاجتماعات والدعم المحلي	خدمات السفر والإقامة ومرافق الاجتماعات والدعم المحلي	حلقة العمل عن القيم في أمريكا اللاتينية (الناتج 3 (د))	البرنامج السويدي الدولي للتنوع البيولوجي ومعهد همبولدت

القيمة المقابلة	على النحو	نوع الدعم	النشاط	الحكومة/المؤسسة
62 985	خدمات السفر والإقامة ومرافق الاجتماعات والدعم المحلي	خدمات السفر والإقامة ومرافق الاجتماعات والدعم المحلي	حلقة العمل عن القيم في منطقة آسيا والمحيط الهادئ (الناتج 3 (د))	البرنامج السويدي الدولي للتنوع البيولوجي ومعهد الأحياء البرية بالهند
19 000	الدعم في مجال السفر والإقامة ومرافق الاجتماعات والدعم المحلي	الدعم في مجال السفر والإقامة ومرافق الاجتماعات والدعم المحلي	التمويل لإتاحة سفر أعضاء برنامج سكان الغابات لحضور اجتماعات المنبر	الدعم المقدم البرنامج السويدي الدولي للتنوع البيولوجي إلى برنامج سكان الغابات
50 000	موقع شبكي	موقع شبكي	الدعم لشبكة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	البرنامج السويدي الدولي للتنوع البيولوجي
150 000	برامجيات ودعم تقني	برامجيات ودعم تقني	توفير بنية شبكية جاهزة للاستعمال لتكون أساساً لفهرس أدوات ومنهجيات دعم السياسات (الناتج 4 (ج))	منبر أوبلا (Oppla)
70 000	دعم تقني	دعم تقني	الدعم التقني لتنفيذ استراتيجية إشراك أصحاب المصلحة (الناتج 4 (د))	الاتحاد الدولي لحماية الطبيعة
9 500	مرافق الاجتماعات وتقديم الدعم لها	مرافق الاجتماعات وتقديم الدعم لها	تنظيم أيام لأصحاب المصلحة قبل انعقاد الدورة الرابعة للاجتماع العام	الاتحاد الدولي لحماية الطبيعة
5 000	مرافق الاجتماعات وتقديم الدعم لها	مرافق الاجتماعات وتقديم الدعم لها	تنظيم مناسبتين للمنبر الحكومي الدولي في المؤتمر العالمي لحفظ الطبيعة	الاتحاد الدولي لحماية الطبيعة
12 615	مرافق الاجتماعات وتقديم الدعم لها	مرافق الاجتماعات وتقديم الدعم لها	تقديم الدعم لتنظيم أيام أصحاب المصلحة في الدورة الرابعة للاجتماع العام	مبادرة أرض المستقبل
75 840	مرافق الاجتماعات وتقديم الدعم لها	مرافق الاجتماعات وتقديم الدعم لها	تقديم الدعم لفرقة العمل المعنية بإنتاج المعارف والبيانات	مبادرة أرض المستقبل
<b>3 942 340</b>				<b>المجموع الفرعي</b>
<b>6 493 272</b>				<b>المجموع الكلي (1+2+3)</b>

### ثانياً - النفقات لعام 2015

3 - بين الجدول 3 النفقات المتكبدة عام 2015، حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2015، مقابل ميزانية عام 2015 التي اعتمدها الاجتماع العام في دورته الثالثة (المقرر م.ح.د-2/3) على أساس نقدي معدل (أي يشمل المصروفات الفعلية والالتزامات).

الجدول 3

النفقات لعام 2015

بند الميزانية	ميزانية عام 2015	نفقات عام 2015	الرصيد
<b>١ - اجتماعات هيئات المنبر</b>			
<b>1-1 الدورة السنوية للاجتماع العام</b>			
تكاليف السفر للمشاركين في الدورة الثالثة للاجتماع العام (السفر وبدل الإقامة اليومي)	480 000	434 156	45 844
خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير والترجمة الشفوية) ومكان عقد المؤتمرات	600 000	522 735	77 265
خدمات إعداد تقارير الاجتماع العام <sup>(أ)</sup>	60 000	-	60 000
خدمات الأمن (خدمات الأمن المحلية وأمن الأمم المتحدة) <sup>(ب)</sup>	99 475	99 475	99 475-
<b>المجموع الفرعي 1-1، الدورة السنوية للاجتماع العام</b>	<b>1 140 000</b>	<b>1 056 366</b>	<b>83 634</b>
<b>2-1 دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات</b>			
تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورات المكتب	103 500	50 357	53 143
تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورات فريق الخبراء المتعدد التخصصات	240 000	82 578	157 422
<b>المجموع الفرعي 2-1، المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات</b>	<b>343 500</b>	<b>132 935</b>	<b>210 565</b>
<b>المجموع الفرعي 3-1، تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر</b>	<b>20 000</b>	<b>-</b>	<b>20 000</b>
<b>المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر</b>	<b>1 503 500</b>	<b>1 189 301</b>	<b>314 198</b>
<b>٢ - تنفيذ برنامج العمل</b>			
<b>1-2 الهدف 1: تعزيز أسس القدرات والمعارف على مستوى الجوانب المشتركة بين العلم والسياسات لتنفيذ مهام المنبر الرئيسية</b>	1 658 750	1 087 211	571 539
<b>2-2 الهدف 2: تعزيز الجوانب المشتركة بين العلم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على المستويات دون الإقليمية والإقليمية والعالمية وفيما بينها</b>	1 871 250	1 962 758	91 508-
<b>3-2 الهدف 3: تعزيز الجوانب المشتركة بين العلم والسياسات فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية</b>	1 620 000	1 238 510	381 490
<b>4-2 الهدف 4: نشر وتقييم أنشطة المنبر ونواتجه واستنتاجاته</b>	342 500	192 950	149 550
<b>المجموع الفرعي 2، تنفيذ برنامج العمل</b>	<b>5 492 500</b>	<b>4 481 429</b>	<b>1 011 071</b>
<b>٣ - الأمانة</b>			
<b>1-3 الموظفون</b>			
<b>1-1-3 الفئة الفنية والفئات العليا</b>			



الرصيد	نفقات عام 2015	ميزانية عام 2015	بند الميزانية
82 029	201 571	283 600	رئيس الأمانة (مد-1)
57 702	165 398	223 100	موظف برامج (ف-4)
-	-	-	موظف برامج (ف-4)(ج)
167 836	18 264	186 100	موظف برامج (ف-3)
91 360	94 740	186 100	موظف برامج (ف-3)
79 269	82 531	161 800	موظف برامج معاون (ف-2)
93 933	صفر	93 933	موظف برامج معاون (ف-2)
<b>572 128</b>	<b>562 505</b>	<b>1 134 633</b>	<b>المجموع الفرعي 1-3-1، الفئة الفنية والفئات العليا</b>
			<b>2-1-3 الأمانة: الموظفون الإداريون</b>
52 310	60 690	113 000	موظف دعم إداري (خ.ع-6)
56 500	-	56 500	موظف دعم إداري (خ.ع-6)
27 002	29 498	56 500	موظف دعم إداري (خ.ع-5)
53 511	59 489	113 000	موظف دعم إداري (خ.ع-5)
53 287	59 713	113 000	موظف دعم إداري (خ.ع-5)
<b>242 610</b>	<b>209 390</b>	<b>452 000</b>	<b>المجموع الفرعي 1-3-2، الموظفون الإداريون</b>
			الترتيبات المؤقتة لدعم الأمانة
171 426-	171 426	-	الدعم المؤقت التقني والدعم المؤقت للأمانة
<b>171 426-</b>	<b>171 426</b>	<b>-</b>	<b>المجموع الفرعي 1-3-3، الترتيبات المؤقتة للدعم</b>
<b>643 312</b>	<b>943 321</b>	<b>1 586 633</b>	<b>المجموع الفرعي 1-3-1، الموظفون</b>
			<b>2-3 الأمانة: تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين)</b>
			<b>1-2-3 السفر في مهام رسمية</b>
23 292	76 708	100 000	السفر في مهام رسمية
<b>23 292</b>	<b>76 708</b>	<b>100 000</b>	<b>المجموع الفرعي 1-2-3، السفر في مهام رسمية</b>
			<b>2-2-3 تدريب الموظفين</b>
1 675	8 325	10 000	التدريب المهني على إدارة المشاريع
11 767	233	12 000	تدريب الموظفين على نظام أوموجا وعلى إجراء المقابلات على أساس الكفاءة
<b>13 443</b>	<b>8 557</b>	<b>22 000</b>	<b>المجموع الفرعي 2-2-3، تدريب الموظفين</b>
			<b>3-2-3 المعدات واللوازم المكتبية</b>
126	4 374	4 500	المعدات المستهلكة (القطع التي تقل قيمة كل منها عن 1 500 دولار)
6 249	5 751	12 000	اللوازم المكتبية

الرصيد	نفقات عام 2015	ميزانية عام 2015	بند الميزانية
6 374	10 126	16 500	المجموع الفرعي 3-2-3، المعدات واللوازم المكتبية
			4-2-3 المقار
1 000	44 000	45 000	المساهمة في تكاليف الخدمات المشتركة في مجمع الأمم المتحدة في بون، ألمانيا (صيانة مساحات المكاتب، والأمن، وخدمات مقسم الهاتف، وما إلى ذلك)
1 000	44 000	45 000	المجموع الفرعي 3-2-3، المقار
			5-2-3 الطابعات وآلات النسخ وخدمات دعم تكنولوجيا المعلومات والتكاليف المتنوعة
4 113	887	5 000	تشغيل وصيانة الطابعات وآلات النسخ
4 000	-	4 000	شراء تراخيص أربع نسخ من برنامج مايكروسوفت بروجيكت وأربع نسخ من برنامج أدوبي
22 000-	22 000		خدمات تكنولوجيا المعلومات لعام 2015 <sup>(أ)</sup>
13 887-	22 887	9 000	المجموع الفرعي 3-2-5، الطابعات وآلات النسخ وخدمات دعم تكنولوجيا المعلومات والتكاليف المتنوعة
			6-2-3 الهاتف والبريد والتكاليف المتنوعة
814-	2 814	2 000	الرسوم البريدية والتكاليف المتنوعة
8 423	13 577	22 000	المجموع الفرعي 3-2-6، الهاتف والبريد والتكاليف المتنوعة
			7-2-3 الضيافة
5 000	-	5 000	الضيافة
5 000	-	5 000	المجموع الفرعي 3-2-7، الضيافة
43 645	175 855	219 500	المجموع الفرعي 3-2، تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين)
686 957	1 119 176	1 806 133	المجموع الفرعي 3، الأمانة (الموظفون وتكاليف التشغيل)
2 012 226	6 789 906	8 802 133	المجموع الفرعي 1+2+3
160 978	543 192	704 171	تكاليف دعم البرامج (8 في المائة)
2 173 204	7 333 098	9 506 304	مجموع التكاليف للصندوق الاستئماني
(777 747)	798 223	20 476	المساهمة في احتياطي رأس المال العامل (10 في المائة) <sup>(ب)</sup>
1 395 457	8 131 321	9 526 780	مجموع الاحتياجات النقدية

(أ) أُدرجت في عام 2014 تكاليف خدمات إعداد تقارير الاجتماع العام لنشرة مفاوضات كوكب الأرض للدورة الثالثة للاجتماع العام.

(ب) تم تكبد تكاليف أمنية قدرها 99 475 دولاراً للدورة الثالثة للاجتماع العام وقُيدت ضمن تكاليف عام 2015. وشملت تكاليف موظفي الأمن المحليين الذين تم توفيرهم بواسطة برنامج متطوعي الأمم المتحدة وقوات أمن الأمم المتحدة بمكتب الأمم المتحدة في فيينا.

(ج) إعاره موظف من الرتبة ف-4 من برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

(د) يقدم برنامج متطوعي الأمم المتحدة خدمات تكنولوجيا المعلومات لجميع المكاتب المتصلة ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة الموجودة في بون بواسطة اتفاق مستوى الخدمات. وتشمل الخدمات مكتب مساعدة المستخدمين، وشبكة محلية، وأمن الإنترنت، وخدمات نظام أسماء النطاقات، وخدمات استضافة الخواديم، واشتراكات في برنامج Microsoft Office 365 Enterprise E3. وبموجب الاتفاق الذي بدأ سريانه منذ 1 كانون الثاني/يناير 2015، تتوقف الرسوم التي تُفرض كل سنة على عدد المستخدمين؛ وقد بلغت 22 000 دولار في عام 2015.

(هـ) لم يُرصد مخصص في السنة المالية 2014 لأغراض المساهمة في احتياطي رأس المال العامل لعام 2014. وقد أحيل المبلغ تبعاً لذلك إلى الاحتياطي في عام 2015، إلى جانب المخصص المقرر لعام 2015 (وقدره 20 476 دولاراً)، مما أسفر عن تحويل مبلغ مجموعه 798 223 دولاراً.

## ثالثاً - النفقات المقدرة لعام 2016

4- يبين الجدول 4 النفقات المقدرة لعام 2016، حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2016، مقارنةً بميزانية عام 2016 التي اعتمدها الاجتماع العام في دورته الرابعة (المقرر م.ح.د-2/4).

الجدول 4

النفقات المقدرة لعام 2016

(بدولارات الولايات المتحدة)

الرصيد المقدر	النفقات المقدرة لعام 2016	الميزانية المعتمدة لعام 2016	بنود الميزانية
			<b>١ - اجتماعات هيئات المنبر</b>
			<b>1-1 الدورة السنوية للاجتماع العام</b>
89 955	410 045	500 000	تكاليف سفر المشاركين في الدورة الرابعة للاجتماع العام (السفر وبدل الإقامة اليومي)
5 912-	770 912	765 000	خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير والترجمة الشفوية)
5 002	59 998	65 000	خدمات إعداد تقارير الاجتماع العام
100 000	-	100 000	خدمات الأمن للاجتماع العام <sup>(١)</sup>
<b>189 045</b>	<b>1 240 955</b>	<b>1 430 000</b>	<b>المجموع الفرعي 1-1، الدورة السنوية للاجتماع العام</b>
			<b>2-1 دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات</b>
4 817	66 083	70 900	تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات المكتب
86 094	153 906	240 000	تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات الفريق
<b>90 910</b>	<b>219 990</b>	<b>310 900</b>	<b>المجموع الفرعي 2-1، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات</b>
<b>25 000</b>	-	<b>25 000</b>	<b>المجموع الفرعي 3-1، تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر</b>
<b>304 955</b>	<b>1 460 945</b>	<b>1 765 900</b>	<b>المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر</b>
			<b>٢ - تنفيذ برنامج العمل</b>
107 641	1 209 859	1 317 500	<b>1-2 الهدف 1: تعزيز أسس القدرات والمعارف عل مستوى الجوانب المشتركة بين العلم والسياسات لتنفيذ مهام المنبر الرئيسية</b>
409 193	1 189 557	1 598 750	<b>2-2 الهدف 2: تعزيز الجوانب المشتركة بين العلم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على المستويات دون الإقليمية والإقليمية والعالمية وفيما بينها</b>
206 606	444 894	651 500	<b>3-2 الهدف 3: تعزيز الجوانب المشتركة بين العلم والسياسات فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية</b>
47 732	227 268	275 000	<b>4-2 الهدف 4: نشر وتقييم أنشطة المنبر ونواتجه</b>

الميزانية			بنود الميزانية واستنتاجاته
الرصيد المقدر	النفقات المقدرة لعام 2016	المعتمدة لعام 2016	
771 172	3 071 578	3 842 750	المجموع الفرعي 2، تنفيذ برنامج العمل 3- الأمانة
1-3 الموظفون			
1-1-3 الفئة الفنية والفئات العليا			
98 632	192 068	290 700	رئيس الأمانة (مد-1)
96 246	132 454	228 700	موظف برامج (ف-4)
-	-	-	موظف برامج (ف-4) <sup>(ب)</sup>
92 915	97 885	190 800	موظف برامج (ف-3)
42 662	148 138	190 800	موظف برامج (ف-3)
75 153	90 747	165 900	موظف برامج معاون (ف-2)
92 579	73 321	165 900	موظف برامج معاون (ف-2)
498 187	734 613	1 232 800	المجموع الفرعي 1-1-3، الفئة الفنية والفئات العليا
2-1-3 الموظفون الإداريون			
74 620	41 280	115 900	موظف دعم إداري (خ.ع-6)
90 963	24 937	115 900	موظف دعم إداري (خ.ع-6)
56 415	59 485	115 900	موظف دعم إداري (خ.ع-5)
57 468	58 432	115 900	موظف دعم إداري (خ.ع-5)
74 406	41 494	115 900	موظف دعم إداري (خ.ع-5)
353 872	225 628	579 500	المجموع الفرعي 2-1-3، الموظفون الإداريون
852 060	960 240	1 812 300	المجموع الفرعي 1-3، الموظفون
2-3 الأمانة: تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين)			
1-2-3 السفر في مهام رسمية			
53 102	66 898	120 000	السفر في مهام رسمية
53 102	66 898	120 000	المجموع الفرعي 1-2-3، السفر في مهام رسمية
2-2-3 تدريب الموظفين			
10 501	14 499	25 000	تدريب الموظفين
10 501	14 499	25 000	المجموع الفرعي 2-2-3، تدريب الموظفين
تكاليف تشغيل الأمانة			
3-2-3 المعدات واللوازم المكتبية			
1 651	2 849	4 500	معدات مستهلكة (القطع التي تقل قيمة كل منها عن 1 500 دولار)
1 894	10 106	12 000	لوازم مكتبية
3 545	12 955	16 500	المجموع الفرعي 3-2-3، المعدات واللوازم المكتبية

الميزانية			بنود الميزانية
المعتمدة لعام 2016	النفقات المقدرة لعام 2016	الرصيد المقدر	
<b>4-2-3 المقار</b>			
45 000	41 812	3 188	المساهمة في التكاليف المشتركة (صيانة مساحات المكاتب، الأمن المشترك، خدمات مقسم الهاتف وما إلى ذلك)
<b>45 000</b>	<b>41 812</b>	<b>3 188</b>	<b>المجموع الفرعي 4-2-3، المقار</b>
<b>5-2-3 الطابعات وآلات النسخ وخدمات تكنولوجيا المعلومات والتكاليف المتنوعة</b>			
5 000	4 101	899	تشغيل وصيانة الطابعات وآلات النسخ
4 000	1 000	3 000	البرمجيات ومصروفات متنوعة أخرى
20 000	49 000	29 000-	خدمات دعم تكنولوجيا المعلومات (ج)
<b>29 000</b>	<b>54 101</b>	<b>25 101-</b>	<b>المجموع الفرعي 5-2-3، الطابعات وآلات النسخ وخدمات تكنولوجيا المعلومات</b>
<b>6-2-3 الهاتف والبريد والتكاليف المتنوعة</b>			
20 000	9 843	10 157	الهاتف
2 000	335	1 665	رسوم بريدية ونفقات متنوعة
<b>22 000</b>	<b>10 178</b>	<b>11 822</b>	<b>المجموع الفرعي 6-2-3، الهاتف والبريد ونفقات متنوعة</b>
<b>7-2-3 الضيافة</b>			
5 000	صفر	5 000	الضيافة
<b>5 000</b>	<b>صفر</b>	<b>5 000</b>	<b>المجموع الفرعي 7-2-3، الضيافة</b>
<b>المجموع الفرعي 2-3، تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين)</b>			
<b>262 500</b>	<b>200 444</b>	<b>62 056</b>	
<b>المجموع الفرعي 3، الأمانة (الموظفون وتكاليف التشغيل)</b>			
<b>2 074 800</b>	<b>1 160 684</b>	<b>914 116</b>	
<b>المجموع الفرعي 1+2+3</b>			
<b>7 683 450</b>	<b>5 693 208</b>	<b>1 990 242</b>	
614 676	455 457	159 219	تكاليف دعم البرامج (8 في المائة)
<b>8 298 126</b>	<b>6 148 664</b>	<b>2 149 462</b>	<b>مجموع التكاليف للصندوق الاستئماني</b>
126 873	126 873	صفر	المساهمة في احتياطي رأس المال العامل (10 في المائة)
<b>8 424 999</b>	<b>6 275 537</b>	<b>2 149 462</b>	<b>مجموع الاحتياجات النقدية</b>

(أ) وفقاً لتقييم المخاطر الأمنية الذي أجرته إدارة الأمم المتحدة لشؤون السلامة والأمن، تحتل ماليزيا مرتبة المستوى الأمني الأول (المستوى الأدنى). ونتيجة لذلك، لم يُطلب إلى الأمم المتحدة أن توفر خدمات أمنية، و عوضاً عن ذلك وفرت الحكومة المضيفة خدمات الأمن على نفقتها، وفقاً لاتفاق الحكومة المضيفة المبرم بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة وحكومة ماليزيا.

(ب) إعاره موظف من الرتبة ف-4 من برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

(ج) يقدم برنامج متطوعي الأمم المتحدة خدمات تكنولوجيا المعلومات لجميع المكاتب المتصلة ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة الموجودة في بون بواسطة اتفاق مستوى الخدمات. وتشمل الخدمات مكتب مساعدة المستخدمين، وشبكة محلية، وأمن الإنترنت، وخدمات نظام أسماء النطاقات، وخدمات استضافة الخواديم، واشتراكات في برنامج Microsoft Office 365 Enterprise E3. وبموجب الاتفاق الذي بدأ سريانه منذ 1 كانون الثاني/يناير 2015، تتوقف الرسوم التي تُفرض كل سنة

على عدد المستخدمين. وقد بلغت الرسوم 22 000 دولار في عام 2015؛ وازدادت في عام 2016 إلى 49 000 دولار بسبب ازدياد عدد المستخدمين وزيادة رسوم مكتب المساعدة التي يفرضها برنامج متطوعي الأمم المتحدة.

رابعاً - الميزانية لفترة السنتين 2017-2018<sup>1</sup>

الجدول 5

الميزانيتان المعتمدتان للعامين 2017 و 2018  
(بدولارات الولايات المتحدة)

2018	2017	بنود الميزانية
<b>١ - اجتماعات هيئات المنبر</b>		
<b>1-1 الدورات السنوية للاجتماع العام (الدورتان الخامسة والسادسة)</b>		
500 000	500 000	تكاليف سفر المشاركين في دورتي الاجتماع العام (السفر وبدل الإقامة اليومي)
1 065 000	830 000	خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير) ومكان عقد المؤتمرات
65 000	65 000	خدمات إعداد تقارير الاجتماع العام
100 000	100 000	خدمات الأمن للاجتماع العام
<b>1 730 000</b>	<b>1 495 000</b>	<b>المجموع الفرعي 1-1، دورات الاجتماع العام</b>
<b>2-1 دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات</b>		
70 900	70 900	تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات المكتب
170 000	170 000	تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات الفريق
<b>240 900</b>	<b>240 900</b>	<b>المجموع الفرعي 2-1، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات</b>
25 000	25 000	<b>3-1 تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر</b>
<b>2 000 900</b>	<b>1 760 900</b>	<b>المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر</b>
<b>٢ - تنفيذ برنامج العمل</b>		
		<b>1-2 الهدف 1: تعزيز أسس القدرات والمعارف على مستوى الجوانب المشتركة بين العلم والسياسات لتنفيذ مهام المنبر الرئيسية</b>
	798 000	

(1) اعتمد الاجتماع العام، بموجب مقرره م.ح.د-6/5، الميزانية السنوية المنقحة لعام 2017 التي بلغت 8 732 772 دولاراً. وكذلك اعتمد الاجتماع العام ميزانية منقحة مقدارها 5 ملايين دولار للعام 2018. ووفقاً لذلك يقدم الجدول 5 الميزانيتين المعتمدتين للعامين 2017 و 2018. وتستند ميزانية العام 2018 إلى المقترحات التي قدمتها الأمانة في الوثيقة IPBES/5/10، والمعدلة بالتشاور مع المكتب إلى المبلغ 5 ملايين دولار الذي وافق عليه الاجتماع العام. واستجابة لطلب الاجتماع العام، ستبحث الأمانة بالتشاور ومع المكتب الآثار المترتبة على ميزانية تبلغ 5 ملايين دولار، وآثار تطبيق خيارات أخرى فوق هذا المبلغ أو دونه، وتعرض ذلك على الاجتماع العام لكي ينظر فيه في اجتماعه السادس.



2018	2017	بنود الميزانية
		<b>2-2 الهدف 2: تعزيز الجوانب المشتركة بين العلم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على المستويات دون الإقليمية والإقليمية والعالمية وفيما بينها</b>
	2 703 750	
	507 000	<b>3-2 الهدف 3: تعزيز الجوانب المشتركة بين المعارف والسياسات فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية</b>
	150 000	<b>4-2 الهدف 4: نشر وتقييم أنشطة المنبر ونواتجه واستنتاجاته</b>
<b>2 272 350</b>	<b>4 158 750</b>	<b>المجموع الفرعي 2، تنفيذ برنامج العمل</b>
		<b>3- الأمانة</b>
		<b>1-3 الموظفون</b>
		<b>1-1-3 الفئة الفنية والفئات العليا</b>
		رئيس الأمانة (مد-1)
305 400	298 000	
		موظف برامج (ف-4)
240 300	234 400	
		موظف برامج (ف-4) <sup>(1)</sup>
-		
200 500	195 600	موظف برامج (ف-3)
200 500	195 600	موظف برامج (ف-3)
174 300	170 000	موظف برامج معاون (ف-2)
174 300	170 000	موظف برامج معاون (ف-2)
<b>1 295 300</b>	<b>1 263 600</b>	<b>المجموع الفرعي 1-1-3، الفئة الفنية والفئات العليا</b>
		<b>2-1-3 الموظفون الإداريون</b>
		موظف دعم إداري (خ.ع-6)
121 800	118 800	
		موظف دعم إداري (خ.ع-6)
121 800	118 800	
		موظف دعم إداري (خ.ع-6)
121 800	118 800	
59 400	59 400	موظف دعم إداري (خ.ع-6) - دوام غير كامل
121 800	118 800	موظف دعم إداري (خ.ع-5)
121 800	118 800	موظف دعم إداري (خ.ع-5)
<b>668 400</b>	<b>653 400</b>	<b>المجموع الفرعي 2-1-3، الموظفون الإداريون</b>
<b>1 963 700</b>	<b>1 917 000</b>	<b>المجموع الفرعي 1-3، الموظفون</b>
		<b>2-3 الأمانة: تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين)</b>
		<b>1-2-3 السفر في مهام رسمية</b>
		السفر في مهام رسمية
80 000	80 000	
<b>80 000</b>	<b>80 000</b>	<b>المجموع الفرعي 1-2-3، السفر في مهام رسمية</b>
		<b>2-2-3 تدريب الموظفين</b>
		تدريب الموظفين
15 000	15 000	
<b>15 000</b>	<b>15 000</b>	<b>المجموع الفرعي 2-2-3، تدريب الموظفين</b>

2018	2017	بنود الميزانية
		<b>3-2-3 المعدات واللوازم المكتبية</b>
10 000	10 000	معدات مستهلكة (القطع التي تقل قيمة كل منها عن 1 500 دولار)
12 000	12 000	لوازم مكتبية
<b>22 000</b>	<b>22 000</b>	<b>المجموع الفرعي 3-2-3، المعدات واللوازم المكتبية</b>
		<b>4-2-3 المقار</b>
45 000	45 000	المساهمة في التكاليف المشتركة (صيانة مساحات المكاتب، الأمن المشترك، خدمات مقسم الهاتف، وما إلى ذلك)
<b>45 000</b>	<b>45 000</b>	<b>المجموع الفرعي 4-2-3، المقار</b>
		<b>5-2-3 الطابعات وآلات النسخ وخدمات تكنولوجيا المعلومات والتكاليف المتنوعة</b>
5 000	5 000	تشغيل وصيانة الطابعات وآلات النسخ
4 000	4 000	البرمجيات ومصروفات متنوعة أخرى
61 250	61 250	خدمات دعم تكنولوجيا المعلومات
<b>70 250</b>	<b>70 250</b>	<b>المجموع الفرعي 5-2-3، الطابعات وآلات النسخ وخدمات تكنولوجيا المعلومات</b>
		<b>6-2-3 الهاتف والبريد والتكاليف المتنوعة</b>
10 000	10 000	الهاتف
2 000	2 000	رسوم بريدية وتكاليف متنوعة
<b>12 000</b>	<b>12 000</b>	<b>المجموع الفرعي 6-2-3، الهاتف والبريد والتكاليف المتنوعة</b>
		<b>7-2-3 الضيافة</b>
5 000	5 000	الضيافة
<b>5 000</b>	<b>5 000</b>	<b>المجموع الفرعي 7-2-3، الضيافة</b>
249 250	249 250	المجموع الفرعي 2-3، تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين)
2 212 950	2 166 250	المجموع الفرعي 3، الأمانة (الموظفون وتكاليف التشغيل)
<b>7 486 200</b>	<b>8 085 900</b>	<b>المجموع الفرعي 3+2+1</b>
438 896	646 872	تكاليف دعم البرامج (8 في المائة)
<b>5 925 096</b>	<b>8 732 772</b>	<b>مجموع التكاليف للصندوق الاستئماني</b>
(925 096)		المساهمة في احتياطي رأس المال العامل (10 في المائة)
<b>5 000 000</b>	<b>8 732 772</b>	<b>مجموع الاحتياجات النقدية</b>

(<sup>1</sup>) إعارة موظف من الرتبة ف-4 من برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

## مرفق الثاني للمقرر م.ح.د-6/5 مشروع استراتيجية جمع الأموال

### أولاً - جمع الأموال في إطار المنبر: ثلاثة أنواع من الموارد

1- يعتمد المنبر الحكومي الدولي على ثلاثة أنواع من الموارد لتنفيذ ولايته بنجاح وفعالية وبلوغ هدفه المتمثل في تعزيز الجوانب المشتركة بين العلم والسياسات من أجل التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي، وهذه الموارد كالتالي: المساهمات النقدية المقدمة إلى الصندوق الاستئماني؛ والمساهمات العينية المقدمة دعماً لتنفيذ برنامج العمل؛ والاستفادة من أنشطة الشركاء المضطلع بها لدعم المنبر.

2- وتدعم التبرعات النقدية المقدمة إلى الصندوق الاستئماني العمليات الأساسية للمنبر، بما في ذلك دورات الاجتماع العام والمكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات، وتشغيل الأمانة، وتنفيذ برنامج العمل. ووفقاً للقاعدة 5 من الإجراءات المالية للمنبر، التي اعتمدها الاجتماع العام في مقرري المنبر م.ح.د-7/2 و م.ح.د-2/3، تُقدّم المساهمات النقدية إلى الصندوق الاستئماني كمساهمات غير مخصصة. وعلى سبيل الاستثناء، يجوز قبول مساهمات فردية تتجاوز قيمتها 300 000 دولار من كل مساهم لنشاط محدد، بشرط موافقة الاجتماع العام. أما المساهمات الفردية التي لا تتجاوز 300 000 دولار من كل مساهم لنشاط محدد، فيجوز قبولها بموافقة المكتب. وحتى الوقت الراهن، لم ترد مساهمات نقدية إلى الصندوق الاستئماني إلا من الحكومات. وتسهم بعض الحكومات المانحة في الصندوق الاستئماني بصفة منتظمة، في حين أن المساهمات الأخرى كانت غير منتظمة، وكان حجم المساهمات متبايناً.

3- وتعرّف المساهمات العينية بأنها دعم مباشر، لا يتلقاه الصندوق الاستئماني، ويخصص للأنشطة المقررة كجزء من برنامج العمل، التي كان سيتعين، لولا ذلك، أن يغطيها الصندوق الاستئماني، أو للأنشطة التي تنظم دعماً لبرنامج العمل. ويتراوح مقدمو المساهمات العينية بين الأفراد والمؤسسات والحكومات، وتغطي مساهماتهم مجموعة واسعة من الأنشطة، تشمل ما يلي:

- (أ) توفير الوقت والخبرات دون تكلفة على المنبر بواسطة الخبراء الأعضاء في أفرقة الخبراء المعنية بالتقييم وأفرقة الخبراء الأخرى - وهي مساهمة عينية لولاها لا يمكن تنفيذ برنامج عمل المنبر ضمن الحدود المالية الراهنة؛
- (ب) تكاليف مشاركة خبراء البلدان المتقدمة غير المؤهلة لتلقي الدعم المالي في اجتماعات المنبر؛
- (ج) تقديم الدعم التقني لإنجاز نواتج معينة بواسطة مؤسسات مضيضة لوحدة الدعم التقني؛
- (د) توفير مرافق الاجتماعات والدعم اللوجستي لاجتماعات محددة؛
- (هـ) توفير البيانات مثل البيانات المتصلة بالمشورات، أو تيسير الاطلاع على المعارف التي لا تتاح إلا مقابل رسوم، أو توفير إمكانية الاستفادة بحرية من الهياكل الأساسية الرقمية القائمة.

4- ولا تسهم الاستفادة من أنشطة الشركاء المضطلع بها لدعم المنبر مساهمة مباشرة في تنفيذ برنامج عمل المنبر، إلا أنها تؤدي دوراً هاماً غير مباشر في ضمان نجاح المنبر عموماً. وتشمل هذه الاستفادة بناء الأسس التي يمكن أن يستند إليها المنبر في عملياته والتي تمكن استيعاب نواتج المنبر وتطبيقها عملياً بنجاح. وفي هذا السياق، يسهم الشركاء في عمل المنبر، على سبيل المثال، بتعزيز وتحفيز الأنشطة الرامية إلى تلبية احتياجات بناء القدرات ذات الأولوية، ودعم توليد المعارف في المجالات التي حدد فيها المنبر ثغرات واعتبرها من الأولويات، وتمكين مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في إطار المنبر.

5- ويتعين أن تتناول جهود جمع الأموال لصالح المنبر الأنواع الثلاثة للموارد جميعاً. ولأن وجود صندوق استئماني يتمتع بالموارد الكافية يمثل عنصراً بالغ الأهمية لسير عمل المنبر، ينبغي التشديد على أهمية جمع المساهمات النقدية للصندوق الاستئماني. غير أن المساهمات العينية والاستفادة من أنشطة الشركاء، في الوقت نفسه، تتسم بأهمية حاسمة أيضاً لضمان نجاح المنبر.

## ثانياً - الأنشطة الرامية إلى تعزيز جمع الأموال

6- تُقترح الأنشطة التالية لتعزيز جمع الأموال للمنبر:

- (أ) زيادة فهم الهيكل الحالي للجهات المانحة للمنبر وتحديد المانحين أو الشركاء المحتملين لكل من نوع من الأنواع الثلاثة للموارد، مع ملاحظة أن الحكومات ستظل على الأرجح مجموعة الجهات المانحة الرئيسية للصندوق الاستئماني، رغم أن إشراك المؤسسات الخيرية والقطاع الخاص ينبغي أن يكون أحد أهداف أنشطة جمع الأموال للمنبر؛
- (ب) زيادة فهم الحوافز والدوافع والمثبطات والحوافز فيما يتعلق بالجهات المانحة التي تقدم الأموال والمساهمات العينية والأنشطة الداعمة؛
- (ج) تعزيز الجهود الرامية إلى زيادة عضوية المنبر؛
- (د) التعريف الفعال بأهمية عمل المنبر وفوائده في صفوف المانحين والشركاء المحتملين؛
- (هـ) زيادة الوعي لدى المانحين والشركاء المحتملين فيما يتعلق بالسبل المتاحة لدعم المنبر؛
- (و) تهيئة فرص التواصل مع المانحين والشركاء المحتملين، بما في ذلك على هامش المناسبات الرفيعة المستوى ومن خلال الاجتماعات الثنائية؛
- (ز) العمل مع المانحين الحاليين الراغبين في قيادة جهود جمع الأموال؛
- (ح) الإقرار على نطاق واسع بإسهامات الجهات المانحة والشركاء.

## ثالثاً - الأنشطة ذات الأولوية لعام 2017

- 7- سيتولى موظف لشؤون تعبئة الموارد، برعاية الحكومة الفرنسية، تنسيق تنفيذ استراتيجية جمع الأموال لبرنامج العمل الأول للمنبر، ابتداءً من أيلول/سبتمبر 2017. ويُقترح القيام بالأنشطة التالية بين الدورتين الخامسة والسادسة للاجتماع العام:
- (أ) توجيه دعوة رسمية إلى البلدان غير الأعضاء في المنبر لتصبح أعضاء فيه؛
- (ب) إنتاج مواد إعلامية لإبراز قيمة عمل المنبر للشركاء والمانحين المحتملين، باستخدام أمثلة ملموسة وموجزات سردية، وتحديد سبل محددة لتقديم الدعم بما في ذلك المساهمات في الصندوق الاستئماني وتوفير أموال مخصصة في الحدود المسموح بها في القواعد المالية والخيار الأكثر مرونة المتمثل في المساهمات العينية، والاضطلاع بأنشطة الدعم؛
- (ج) تحديد عدد من الجهات المانحة المنصدرة لجهود جمع الأموال والتعاون معها في تنظيم اجتماعات لجمع الأموال، بما في ذلك اجتماعات تعقد على هامش المنتدى السياسي الرفيع المستوى بشأن التنمية المستدامة الذي سيعقد في الفترة من 10 إلى 19 تموز/يوليه 2017 في نيويورك، وذلك رهناً بتوفر الموارد؛
- (د) إعداد تحليل، بوسائل منها عقد المشاورات مع الأعضاء والجهات المانحة المحتملة الأخرى، للمساهمات المقدمة للمنبر، وللدوافع والحوافز والمثبطات والعوائق التي تواجه تقديم الأموال والمساهمات والدعم، وتحديد الاستراتيجيات الرامية إلى تعزيز الحوافز والتغلب على العقبات وإشراك المزيد من المانحين والشركاء المحتملين؛

(هـ) التواصل مع الحكومات والمؤسسات والشركات التجارية المستهدفة ومع محافظ جمع الأموال القائمة المتصلة

بالموضوع، بما يتماشى مع الاستراتيجيات المحددة؛

(و) وضع وتعهد قائمة بالمساهمين في المنبر على الموقع الشبكي للمنبر.

---